

District English Learner Advisory Committee: 2020-21 ConApp & LCAP Comments

Comité Asesor del Distrito para Aprendices de Ingles: Comentarios sobre la Solicitud Consolidada 2020-21 y Plan de Control Local para Rendir Cuentas (LCAP)

Presenters/ Presentadores:

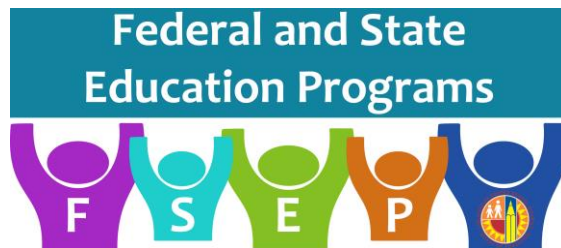
Karen Ryback, Federal & State Education Programs / Programas Federales y Estatales de Educación
Antonio Plascencia, Jr., Office of Parent & Community Services / Oficina de Servicios para los Padres y la Comunidad

Support / Apoyo:

Budget Services & Financial Planning/ Servicios Presupuestarios y Planeación de Finanzas
Multilingual & Multicultural Education Department/ Departamento de Educación Multilingue y Multicultural

Thursday, June 18, 2020

Jueves 18 de junio del 2020



Welcome

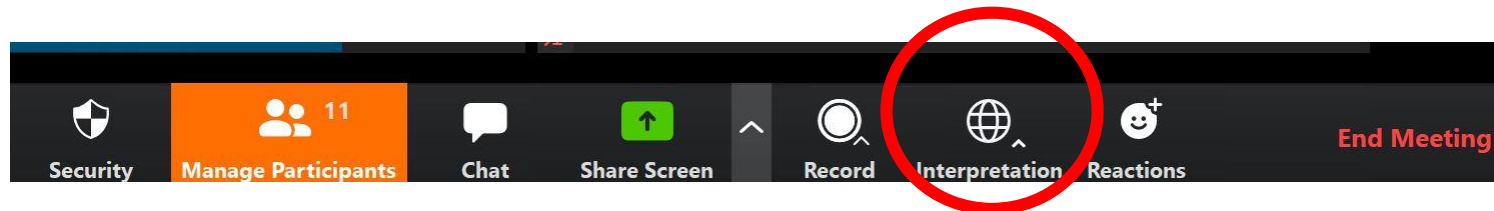
Bienvenidos



Interpretation Services

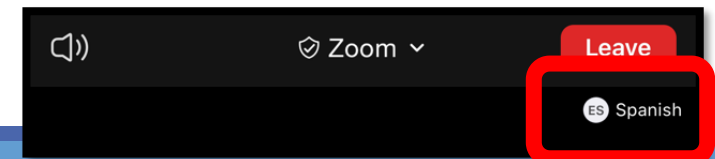
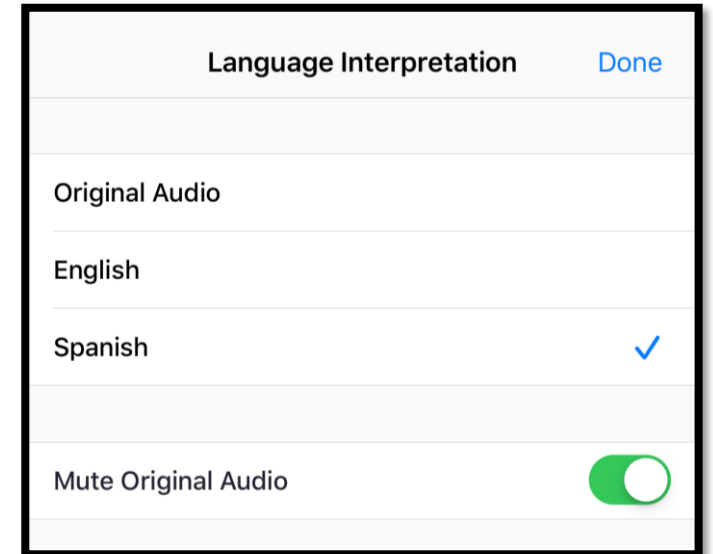
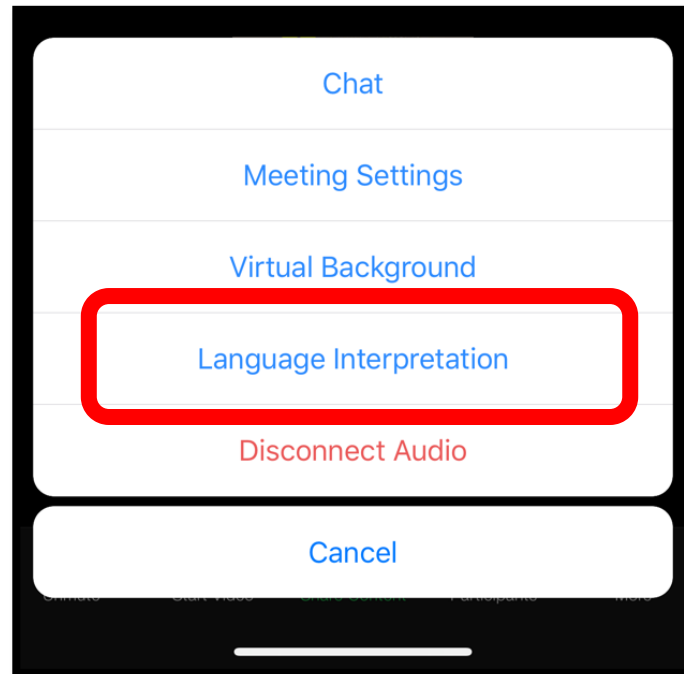
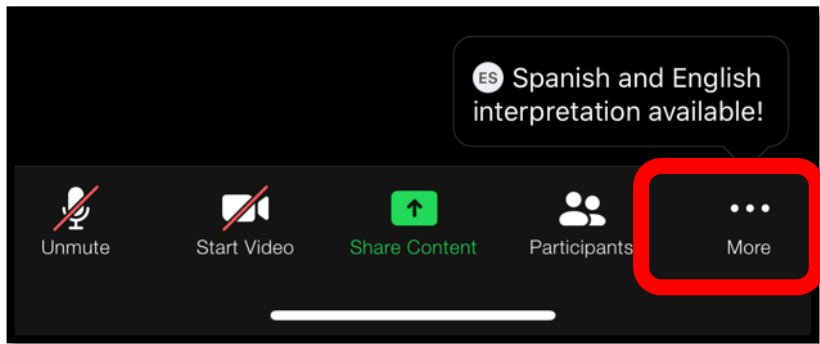
Servicios de Interpretación

- Click on the globe icon at the bottom of the screen.
- Select the language of preference for you.
- You will engage and listen to the presentation in the language you select.
- Haga clic en el símbolo del mundo en la parte de abajo de su pantalla.
- Seleccione el idioma que le gustaría escuchar.
- Participará y escuchará la presentación en el idioma que seleccione.



Interpretation Services on Mobile Device

Servicios de Interpretación por Aparato Movil



Engaging on Zoom

Participación por medio de Zoom



- If you need assistance, accessing Zoom for this meeting send an email to families@lausd.net and a team member will assist you.
- Zoom includes a “Chat” tab where you can type your questions for the presenters.
- Si necesita ayuda con acceder a Zoom para esta reunión, envíe un mensaje electrónico a families@lausd.net y un miembro de nuestro equipo le ayudará.
- Zoom tiene una pestaña con la configuración de Chat en donde usted puede hacer preguntas a los presentadores.

Staff Roles

Funciones del personal



- **Dr. Danny Dixon, Angie Cardenas** will assist officers and members with engaging on Zoom.
- **Content presenters** will project presentation and facilitate review of information.
- **Ms. Pamela Gastelum and Luz Roldan** will support with interpretation.
- **El Dr. Dixon, Angie Cardenas** ayudarán a los funcionarios y miembros a participar por medio de Zoom.
- **Los presentadores del contenido** mostrarán la presentación y facilitarán el repaso de la información.
- **Las Sras. Luz Roldán y Pamela Gastelum** apoyarán con la interpretación.



Learning Norms

Normas de Aprendizaje

In order to provide every participant with a **safe and welcoming environment**, all participants agree to:

1. Keep **students** as a priority.
2. Keep their **microphones on mute**, until it is time to participate.
3. **Listen** attentively and not **interrupt**.
4. **Wait** until the **a speaker finishes** to ask questions/comments.
5. **Raise** his/her hand before **speaking**.

Para proveer a cada participante un **ambiente seguro y de bienvenida**, todos los participantes están de acuerdo con lo siguiente:

1. Los **estudiantes** son la prioridad.
2. Mantener los **micrófonos en silencio**, hasta que sea el momento de participar.
3. **Escuchar** atentamente y no **interrumpir**.
4. **Esperar** hasta que **el orador termine** para hacer preguntas/dar comentarios.
5. **Levantar** la mano antes de **hablar**.





Learning Norms

Normas de Aprendizaje

6. Wait until he/she is recognized by the lead facilitator/presenter.
7. Speak respectfully and briefly.
8. Believe that we can agree to disagree.
9. Believe that there might be more than one solution to a problem.
10. Refrain from back and forth conversations among the participants.

6. Esperar hasta que el facilitador/presentador le otorgue la palabra.
7. Hablar con respeto y ser breve.
8. Creer que podemos estar en acuerdo que estamos en desacuerdo.
9. Creer que puede haber más de una solución para un problema.
10. Intentar no tener conversaciones recíprocas con otros participantes.



Learning Objectives & Agenda

Objetivos de Aprendizaje y Agenda

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> I. Call to Order II. Pledge of Allegiance—English and Spanish III. Public Comment – <i>5 speakers; 2 minutes each</i> IV. Roll Call/Establish Quorum V. Chairpersons Report VI. Presentation: Consolidated Application (Con App) <ul style="list-style-type: none"> I. Timeline Con App Cycle II. Understanding Key Terms regarding Con App funds III. Entitlement & Projection Tables: 2019-20 & 2020-21 IV. Title III – Deep Dive VII. Presentation: LCAP <ul style="list-style-type: none"> • Review of Comments Form VIII. Announcement from Members & PCS Staff IX. Adjournment | <ul style="list-style-type: none"> I. Llamada al Orden II. Juramento a la bandera—Inglés y Español III. Comentario del Publico – <i>5 oradores; 2 minutos cada uno</i> IV. Toma de lista/Establecer el quórum V. Informe de la presidenta VI. Presentación: Solicitud Consolidada (Con App) <ul style="list-style-type: none"> I. Cronología para el ciclo de la Solicitud Consolidada (Con App) II. Entendiendo palabras clave para aprender acerca de los fondos de Con App III. Presentación de asignaciones y estimados: 2019-20 y 2020-21 IV. Título III – Vistazo en detalle VII. Presentación: LCAP <ul style="list-style-type: none"> • Revisión del Formulario de Comentarios VIII. Anuncios de los Miembros y Personal de PCS IX. Clausura |
|---|--|

What is the Consolidated Application?

¿Qué es la Solicitud Consolidada?

It is an online process used by districts to let the California Department of Education (CDE) know that they intend to participate in certain federal programs. It is also how districts report program and fiscal information back to the CDE.

Es un proceso en línea utilizado por los distritos para informar a la Secretaría de Educación de California (CDE) que tienen la intención de participar en ciertos programas federales. También es la forma en que los distritos reportan información sobre programas y fiscales a la CDE.

 California Department of EDUCATION		
CONSOLIDATED APPLICATION AND REPORTING SYSTEM (CARS)		
Los Angeles Unified (19 64733 0000000)		
Home	Certification Preview	Reports FAQs
Home		
Recent Submissions and Deadlines		
Data collection forms that are listed below are open, available for editing, have upcoming deadlines, and/or are overdue. Data collection forms that have been certified, have had their deadlines pass, are open and available for editing under the Data Entry Forms tab. All data collection forms, whether open or closed, certified or unsubmitted, can be viewed under the Reports tab.		
No Data Collection(s) found.		
2018-19	Deadline	Status
Part A LEA Carryover	June 30, 2020	Certified arthur26malicdem, 2/25/2020 4:35 PM
2019-20	Deadline	Status
Part A LEA Transferability	June 30, 2020	Certified arthur26malicdem, 2/27/2020 10:58 AM
Part A Nonprofit Private School Equitable Services Reservations	June 30, 2020	Certified arthur26malicdem, 2/28/2020 1:32 PM
Part A LEA Allocation and Reservations	June 30, 2020	Certified arthur26malicdem, 2/28/2020 1:32 PM
Part A School Allocations	June 30, 2020	Certified arthur26malicdem, 2/28/2020 1:32 PM
Part D LEA Allocations and Reservations	June 30, 2020	Certified arthur26malicdem, 2/28/2020 1:32 PM
Part A LEA Allocations	June 30, 2020	Certified arthur26malicdem, 2/25/2020 4:35 PM
English Learner LEA Allocations and Reservations	June 30, 2020	Certified arthur26malicdem, 2/27/2020 10:58 AM
English Learner YTD Expenditure Report, 6 Months	June 30, 2020	Certified arthur26malicdem, 2/25/2020 4:35 PM

Key Terms

Términos Claves



Federal Funds / Fondos Federales

- Funding provided by the federal government to states or districts for a *specific* purpose / Fondos proporcionados por el gobierno federal a los estados o distritos para fines específicos
- **Examples:** Title I, II, III, IV, Perkins, IDEA, McKinney-Vento
Ejemplos: Títulos I, II, III, IV, Perkins, IDEA, McKinney-Vento

Entitlement Grant / Cantidad de Asignación

- Funding that is available based on meeting certain characteristics / Fondos disponibles con base en cumplir con ciertas características
- **Examples:** Title I—Based on poverty data from the Census Bureau; Title III—Based on number of English learners and immigrant students
Ejemplos: Título I- Basado en el datos sobre la pobreza del Departamento del Censo, Título III- Basado en el número de aprendices de inglés y estudiantes emigrantes

Period of Availability / Plazo de Disponibilidad

- The time period in which funds are available to be spent / Plazo en el que los fondos están disponibles para gastarlos
- **Example:** Title III funds are available for 27 months (July 2020 – September 2022); after that, unspent funds must be returned
Ejemplo- Fondos de Título III están disponibles por 27 meses (julio 2020 hasta septiembre de 2022); después del plazo se deben de devolver los fondos

Key Terms

(cont.)

Términos Clave

(cont.)



Allocation / Asignación

- The amount of funding distributed to schools / Cantidad de fondos que se distribuye a las escuelas
- **Example:** Each school in LAUSD with at least 45% poverty receives a Title I allocation **Ejemplos:** Toda escuela de LAUSD con un 45% de pobreza recibe la asignación de Título I

Carryover / Fondos Traspasados

- Funds not expended in the first fiscal year are carried over to the next fiscal year / Los fondos no gastados en el primer año fiscal se traspasan al próximo año fiscal

Reservation / Reserva

- Funds that must and/or may be set aside for a *specific* purpose / Fondos que deben y/o puede ser apartados para fines específicos
- **Examples for Title I:** Parent & Family Engagement, Homeless, Equitable Services in Private Schools / **Ejemplos para Título I:** Involucración de los padres y las familias, Niños sin hogar, Servicios equitativos para escuelas privadas

Key Terms

(cont.)

Términos clave (continuación)



Administrative Costs / Costos Administrativos

- Allowable costs associated with managing the program / Costos permisibles para la administración del programa
- **Example:** Title IV allows no more than 2% of the entitlement to be spent on program administration / Ejemplo: El título IV permite que se gaste no más de un 2% en la administración del programa

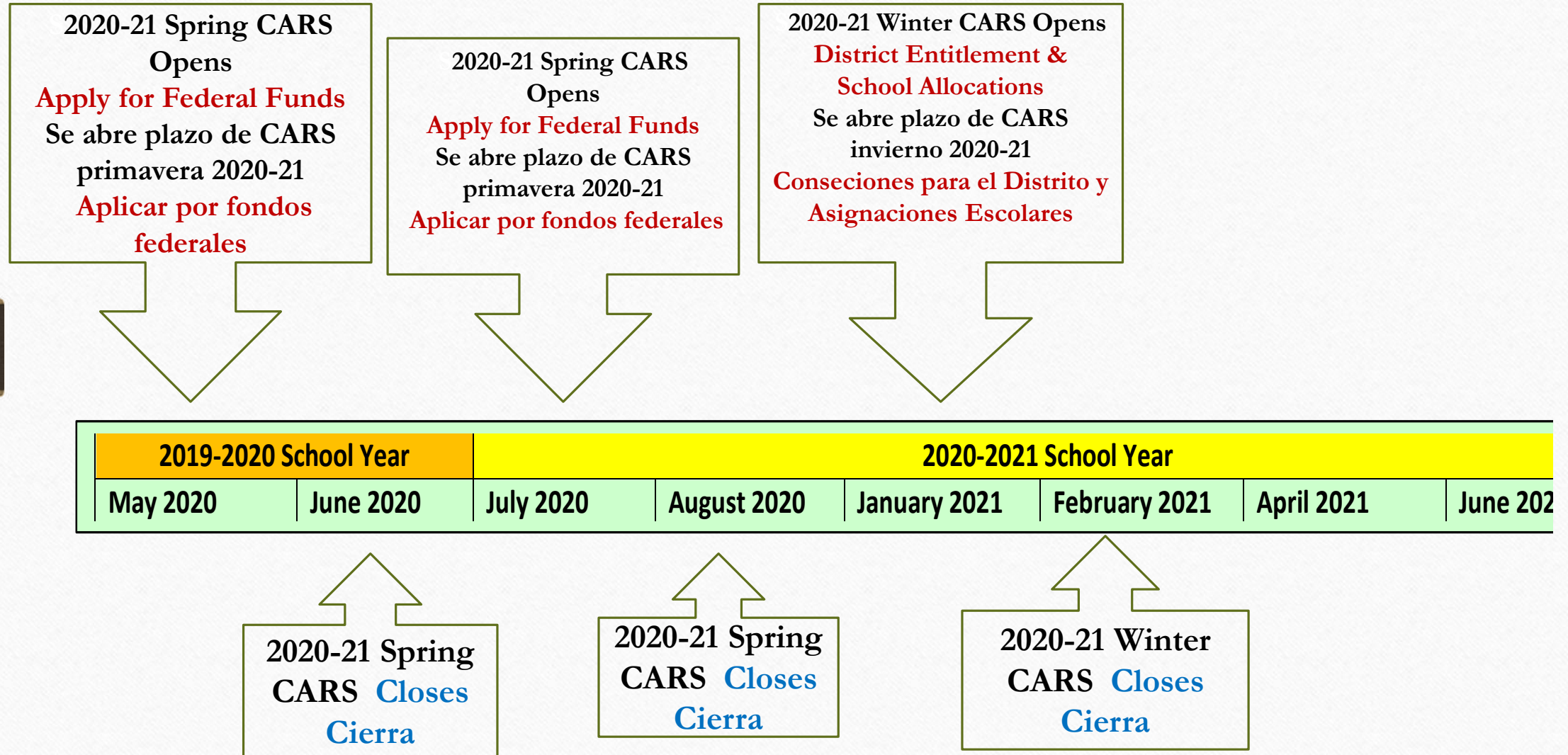
Indirect Costs / Costos Indirectos

- Operational costs necessary for implementing the program / Costos de funcionamiento necesarios para la implementación del programa
- Examples: Accounts Payable, Procurement / Ejemplos: Cuentas a Pagar, Adquisiciones

Consolidated Application Reporting System (CARS) / Sistema para Presentar la Solicitud Consolidada

- CA's online system for applying for federal funds and reporting program and expenditure data
Sistema en línea de California para aplicar por fondos federales y rendir informes sobre datos del programa y de gastos

Con App Timeline / Calendario de la ConAPP



Presentation of Entitlements & Projections: Title I, 2019-20 and 2020-21

Presentación de asignaciones y estimados: Título I, 2019-20 y 2020-21

Purpose: To improve academic achievement to close the achievement gap.

Propósito: Para mejorar el rendimiento académico para cerrar la brecha de rendimiento.

2019-20 Final Entitlement: \$349.4 Million

Private School Share: Approximately \$1.3M

School Site Allocations: \$301M

Parent Engagement: \$6M

2018-19 Carryover: \$81.8M

Parent/Family Engagement Carryover: \$648K

Asignación Final para el 2019-20: \$349.4 millones

Parte de las escuelas privadas: Aproximadamente 1.3 millones de dólares

Asignaciones para los planteles escolares: \$301M

Participación de los padres: \$6M

Fondos traspasados 2018-19: \$81.8M

Participación de los padres fondos traspasados: \$648K

2020-21 Projected Entitlement: \$339.8 Million

Private School Share: Approximately \$1.8M

School Site Allocations: \$277.3M

Parent Engagement: \$7M

Estimado de la Asignación para el 2020-21: \$339.8 millones

Parte de las escuelas privadas: Aproximadamente 1.8 millones de dólares

Asignaciones para los planteles escolares: \$277.3M

Participación de los padres: \$7M

Presentation of Entitlements & Projections: Title II, 2019-20 and 2020-21

Presentación de asignaciones y estimados: Título II, 2019-20 y 2020-21

Purpose: To improve quality of and access to effective educators.

Propósito: Mejorar la calidad y el acceso a educadores eficaces.

2019-20 Final Entitlement: \$27.2 Million

2018-19 Carryover:

Private School Share: Approximately \$2.4 Million

2018-19 Carryover: \$4.1M

Asignación Final para el 2019-20: \$27.2 millones

Fondos traspasados 2018-19:

Parte de las escuelas privadas:

Aproximadamente \$2.4 millones

Fondos traspasados 2018-19: \$4.1M

2020-21 Projected Entitlement: \$27.2 Million

Private School Share: Approximately \$2.4 Million

Estimado de la Asignación para el 2020-21: \$27.2 millones

Parte de las escuelas privadas: Aproximadamente \$2.4 millones

Presentation of Entitlements & Projections: Title IV, 2019-20 and 2020-21

Presentación de asignaciones y estimados: Título IV, 2019-20 y 2020-21

Purpose: To improve academic achievement by increasing district capacity to provide a well-rounded education, improve school conditions for learning, and improve use of technology.

Propósito: Mejorar el logro académico aumentando la capacidad del distrito para proporcionar una educación completa, mejorar las condiciones de aprendizaje de la escuela y mejorar el uso de la tecnología.

2019-20 Final Entitlement: \$25.7 Million

Private School Share: Approximately \$1.1M

2018-19 Carryover*: \$18.8M

2020-21 Projected Entitlement: \$25.7 Million

Private School Share: Approximately \$1.1M

Asignación Final para el 2019-20: \$25.7 millones

**Parte de las escuelas privadas: Aproximadamente
\$1.1 millones de dólares**

Fondos traspasados* 2018-19: \$18.8M

**Estimado de la Asignación para el 2020-21: \$25.7
millones**

**Parte de las escuelas privadas: Aproximadamente
\$1.1 millones de dólares**

*La asignación se recibió tarde (marzo de 2018), lo que resulta en un más fondos traspasados.
Funding entitlement received late (March 2018) resulting with higher carryover

Presentation of Entitlements & Projections: 2019-20 and 2020-21: Title III

Presentación de asignaciones y estimados: 2019-20 y 2020-21: Título III

TITLE III LIMITED ENGLISH PROFICIENT TÍTULO III- DOMINIO LIMITADO EN EL IDIOMA INGLÉS

Purpose: To support English Learners in attaining English Language proficiency and meeting State academic standards.

Propósito: Apoyar a los aprendices de inglés para alcanzar el dominio del idioma inglés y cumplir con las normas académicas del estado.

2019-20 Final Entitlement: \$10.8 Million
2018-19 Carryover \$8.9 Million
Total Resources \$19.7 Million

2020-21 Projected Entitlement: \$10.5 Million

Asignación Final para el 2019-20: \$10.8 millones
Fondos traspasados 2018-19 \$8.9 millones
Recursos totales \$19.7 millones

Estimado de la Asignación para el 2020-21: \$10.5 millones

Presentation of Entitlements & Projections: Title III, 2019-20 and 2020-21

Presentación de asignaciones y estimados: Título III, 2019-20 y 2020-21

TITLE III IMMIGRANT

TÍTULO III, EMIGRANTES

Purpose: To enhance instructional opportunities for immigrant children and youth.

Propósito: Para mejorar las oportunidades de instrucción para los niños y jóvenes emigrantes

2019-20 Final Entitlement: \$2.6 Million

2018-19 Carryover \$1.7 Million

Total Resources \$4.3 Million

2020-21 Projected Entitlement: \$2.5 Million

Asignación Final para el 2019-20: \$2.6 millones

Fondos traspasados 2018-19 \$1.7 millones

Recursos totales \$4.3 millones

Estimado de la Asignación para el 2020-21: \$2.5 millones

Presentation of Entitlements & Projections: Title III, 2019-20 and 2020-21

Presentación de asignaciones y estimados: Título III, 2019-20 y 2020-21

TITLE III PRIVATE SCHOOLS

ESCUELAS PRIVADAS TÍTULO I

Purpose: To provide equitable share services to eligible private school students, their teachers and other educational personnel.

Propósito: Proveer servicios de distribución equitativa a los estudiantes de escuelas privadas elegibles, sus maestros y otro personal educativo.

2019-20 Final Entitlement:

Title III LEP Private School Share: \$100.5K
Title III Immigrant Private School Share: \$58.2K

2020-21 Projected Entitlement:

Title III LEP Private School Share:
Approximately \$100.5K
Title III Immigrant Private School Share: \$58.2K

Asignación Final para el 2019-20:

Parte para estudiantes LEP Título III en escuelas privadas:
\$100.5K
Parte para estudiantes emigrantes Título III en escuelas privadas: \$58,200

Estimado de la Asignación para el 2020-21:

Parte para estudiantes LEP Título III en escuelas privadas:
Aproximadamente \$100.5K
Parte para estudiantes emigrantes Título III en escuelas privadas: Aproximadamente \$58,200

ConApp Title III Questions

Preguntas Sobre ConApp Titulo III



- Please submit your questions through the chat feature at the bottom of your Zoom screen.
- You may also send questions to families@lausd.net
- Favor de ingresar sus preguntas por medio del chat en la parte de abajo de su pantalla de Zoom.
- También puede enviar sus preguntas a families@lausd.net



Consolidated Application-Essential Survey Questions

Preguntas de encuesta esencial- Solicitud Consolidada

The Con App was presented to the DELAC on March 5, you had the opportunity to review the application process and Titles I-IV. Title III (focus area) pertains to English Learners and Immigrant Students (please see below). Please provide any comments you may have around Title III. The following essential questions may be helpful in assisting you in providing a comment(s).

1. What comments would you like to offer around English Learners in attaining English Language proficiency and meeting State academic standards?
2. What comments would you like to offer around the enhancement of instructional opportunities for immigrant children and youth?
3. What comments would you like to offer around providing equitable share services to eligible private school students, their teachers and other educational personnel?

La Solicitud Consolidada fue presentada al DELAC el 5 de marzo , en la cual tuvieron la oportunidad de revisar el proceso de la solicitud y los Títulos I a IV. Título III (área de enfoque) se refiere a los estudiantes aprendices de inglés e inmigrantes (vea a continuación). Proporcione cualquier comentario que pueda tener sobre el Título III. Las siguientes preguntas esenciales pueden ser útiles para ayudarle a proporcionar un(os) comentario(s).

1. ¿Qué comentarios le gustaría brindar sobre los aprendices de inglés para alcanzar el dominio del idioma inglés y cumplir con las normas académicas del estado?
2. ¿Qué comentarios le gustaría ofrecer en torno a la mejora de las oportunidades de instrucción para los niños y jóvenes inmigrantes?
3. ¿Qué comentarios le gustaría ofrecer en torno a la prestación de servicios de parte equitativa a los estudiantes de escuelas privadas elegibles, sus maestros y otro personal educativo?

Thank you for your participation

Gracias por su participación



If you have any questions, please contact Angie Cardenas at angelina.cardenas@lausd.net or Dr. Dixon at dcd4647@lausd.net

Office hours: Monday – Friday from 8:00 am – 10:00 am

Si tiene preguntas, favor de comunicarse con Angie Cárdenas a angelina.cardenas@lausd.net o Dr. Dixon a dcd4647@lausd.net

Horas de Oficina: Lunes a Viernes de las 8:00 am – 10:00 am

